



IN THE NAME OF THE QUEEN!

Court Order

THE HAGUE COURT

Civil Law Section – Summary Trial Judge

Judgment dated October 17, 2008
in the case with application number: KG RK 2008-1740 of:

the company incorporated under the law of the Isle of Man
Llanos Oil Exploration Ltd.,
having its principal place of business in Bogotá D.C. (Republic of Colombia),
the Petitioner,
Attorney F.H.J. van Schoonhoven, Esq., in Amsterdam,

Vs.

1. the company incorporated under the law of Colombia, called **Ecopetrol S.A.**,
having its principal place of business in Bogotá D.C. (Republic of Colombia),
2. the Republic of Colombia,
domiciled in Bogotá D.C. (Republic of Colombia),
the Respondents.

In view of the petition dated October 17, 2008 and having heard the attorney of Petitioner, the Summary Trial Judge will refuse the leave requested against the Republic of Colombia. For all other aspects, the petition will be granted.

1. The Grounds for the Judgment

Regarding the real property – more specifically an official residence with appurtenances – which are owned by the Republic of Colombia, it is considered that in general these must be deemed as goods with a public purpose, which pursuant to Article 703 of the Code of Civil Procedure (CCP) are not subject to foreclosure. Petitioner stated insufficient facts to justify the non-applicability of this rule. In addition, the attachment by garnishment against the Republic of Colombia fails on the ground of Article 703 CCP, now that it is likely that the moneys these third parties (mostly banks) may have for the Republic of Colombia, are intended for public works.

2. The Judgment

The Summary Trial Judge:

- refuses the leave against the Republic of Colombia;
- allows what was requested against Ecopetrol S.A., on the understanding that the request for enforcement will be dismissed at any time, as it is insufficiently motivated;



KG RK 2008-1740
October 17, 2008

2

-
- provisionally estimates the claim at €7,000,000,000.00 (seven billion Euros);
 - establishes that the claim in the principal action be brought within 6 (six) months after the first attachment.

This judgment was rendered by H.F.M. Hofhuis, Esq., and pronounced in open court on October 17, 2008.

nve

[signature]

[signature]

[Seal: COURT of
THE HAGUE]

Issued as a true bailiff's copy
OCT. 20, 2008
The Clerk of the Court

[signature]



EN NOMBRE DE LA REINA

Orden Judicial

TRIBUNAL DE LA HAYA

Sección de Derecho Civil - Juez del proceso sumarísimo

Orden de fecha 17 de octubre de 2008

En el caso designado con el número: KG RK 2008-1740 de:

la compañía constituida bajo las leyes de la Isla del Man

Llanos Oil Exploration Ltd.,

con domicilio legal en Bogotá D.C. (República de Colombia),

Demandante

Licenciado F.H.J. van Schoonhoven, de Amsterdam,

contra

1. la compañía constituida bajo las leyes de Colombia, denominada Ecopetrol S.A.,

con domicilio legal en Bogotá D.C. (República de Colombia),

2. la República de Colombia

con domicilio legal en Bogotá D.C. (República de Colombia),

Demandados

En vista de la petición de fecha 17 de octubre de 2008 y de acuerdo con lo enunciado por el Demandante, el Juez del proceso sumarísimo rechaza el retiro solicitado contra la República de Colombia. En todos los demás aspectos, se otorga lo solicitado.

1. Fundamentos de la Orden

En relación al inmueble, específicamente la residencia oficial y su propiedad mueble, de propiedad de la República de Colombia, se considera que en términos generales estos constituyen bienes para servir a un propósito público, que de conformidad con el Artículo 703 del Código de Procedimientos Civiles (CPC) no están sujetos a ejecución. El Demandante no presentó hechos suficientes para justificar la improcedencia de esta regla. Asimismo, el embargo de bienes en posesión de terceros contra la República de Colombia no procede de conformidad con el Artículo 703 del CPC, debido a que con probabilidad los fondos de la República de Colombia que están en posesión de dichos terceros (bancos en su mayoría) pueden estar destinados a obras públicas.

2. Resolución

El juez del proceso sumarísimo:

- rechaza la solicitud de retiro contra la República de Colombia;

- admite lo solicitado contra Ecopetrol S.A., con el entendimiento de que la solicitud de cumplimiento será desestimada en cualquier momento ya que su motivación es insuficiente;



KG RK 2008-1740
17 de octubre de 2008

2

-
- calcula provisionalmente la demanda en la suma de €7.000.000.000,00 (siete mil millones de Euros);
 - estipula que la demanda de la acción principal debe ser entablada en el plazo de 6 (seis) meses después del primer embargo.

Esta resolución fue emitida por el Licenciado H.F.M. Hofhuis, y pronunciada en sesión abierta el 17 de octubre de 2008.

nve

[firma]

[firma]

[Sello: TRIBUNAL de
LA HAYA]

Emitida como copia fiel del alguacil
20 OCT. 2008
Secretario del Tribunal

[firma]

beschikking

RECHTBANK 'S-GRAVENHAGE

Sector civiel recht - voorzieningenrechter

beslissing van 17 oktober 2008,
in de zaak met rekestnummer: KG RK 2008-1740 van:

de vennootschap naar het recht van Isle of Man
Llanos Oil Exploration Ltd.,
kantoorhoudende te Bogotá D.C. (Republiek Colombia),
verzoekster,
advocaat mr. F.H.J. van Schoonhoven te Amsterdam,

tegen:

1. de vennootschap opgericht naar het recht van Colombia genaamd **Ecopetrol S.A.**, kantoorhoudende te Bogotá D.C. (Republiek Colombia),
2. **de Republiek Colombia**, zetelende te Bogotá D.C. (Republiek Colombia), verweerders.

Gelet op het verzoekschrift van 17 oktober 2008 en gehoord de advocaat van verzoekster, zal de voorzieningenrechter het gevraagde verlot ten laste van de Republiek Colombia weigeren. Voor het overige wordt het verzoek toegewezen.

1. De gronden van de beslissing

Voor wat betreft de onroerende zaken – meer in het bijzonder een ambtswoning c.a. – die eigendom zijn van de Republiek Colombia, geldt dat deze in het algemeen moeten worden aangemerkt als goederen met een publieke bestemming, die op grond van artikel 703 van het Wetboek van Burgerlijke Rechtsvordering (Rv) niet vatbaar zijn voor uitwinning. Verzoekster heeft onvoldoende feiten gesteld die buitentoepassingverklaring van deze regel rechtvaardigen. Ook de beslaglegging onder derden ten laste van Republiek Colombia stuit af op de regel van artikel 703 Rv, nu aannemelijk is dat de gelden die deze derden (grotendeels banken) mogelijk voor de Republiek Colombia onder zich hebben, bestemd zijn voor de openbare dienst.

2. De beslissing

De voorzieningenrechter:

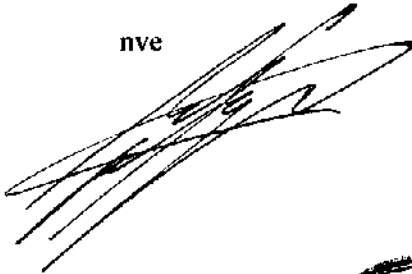
- weigert het verlot ten laste van de Republiek Colombia;

- staat het ten laste van Ecopetrol S.A. verzochte toe, met dien verstande dat het verzoek tot tenuitvoerlegging op alle dagen en uren wordt afgewezen, nu dit onvoldoende is gemotiveerd;

- begroot de vordering voorlopig op € 7.000.000.000,-- (zegge: zeven miljard euro);
- bepaalt dat de eis in de hoofdzaak wordt ingesteld binnen 6 (zegge: zes) maanden na de eerste beslaglegging.

Deze beschikking is gewezen door mr. H.F.M. Hofhuis en in het openbaar uitgesproken op 17 oktober 2008.

nve



Voor grosse/~~alschrift~~

20 OKT. 2008

De Griffier

